

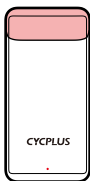
CYCPLUS

Radar Tail Light L7

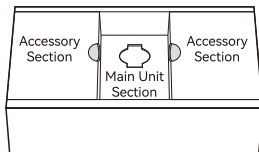


User Manual	【01-07】
用户手册	【08-14】
Benutzerhandbuch	【15-21】
Manuel d'utilisation	【22-28】
Manual del usuario	【29-35】
Manuale utente	【36-42】
取扱説明書	【43-49】

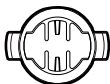
Packing List



Radar Tail Light L7



Inner Packaging Box



Seat Tube Mount



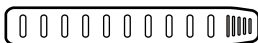
Seat Tube Rubber Pad ①



Seat Tube Rubber Pad ②



Short Rubber Strap



Long Rubber Strap



Seat Rail Mount①



Seat Rail Mount②



Seat Rail Mount Spacer



M5 Hex Screws ×2



3mm Hex Wrench



Charging Cable

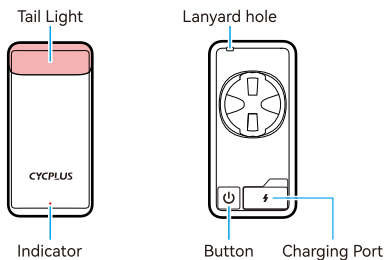


User manual



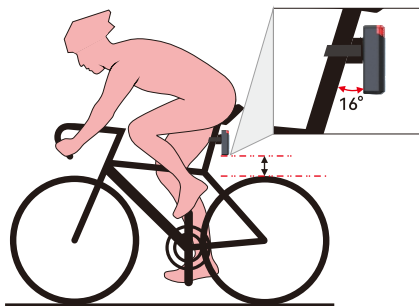
Lanyard

Product Detail



Installation

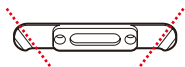
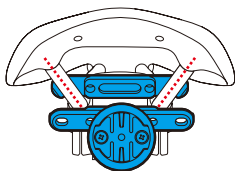
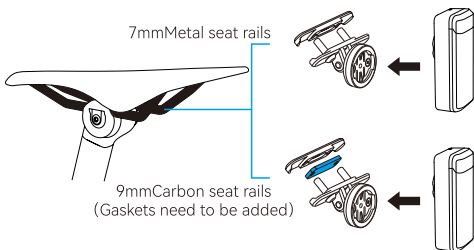
For best detection, mount the L7 on a suitable seat post or rail. Ensure it is perpendicular to the ground and unobstructed by the rear wheel.



Install to saddle

Metal seat rails: 7×7mm

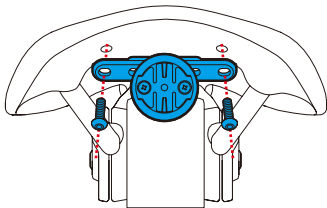
Carbon seat rails: 7×9mm (use a 2mm spacer for better fit)



Adjust the tilt angles of Seat Rail Mount ① & ② to match the seat rail angle for a secure fit.

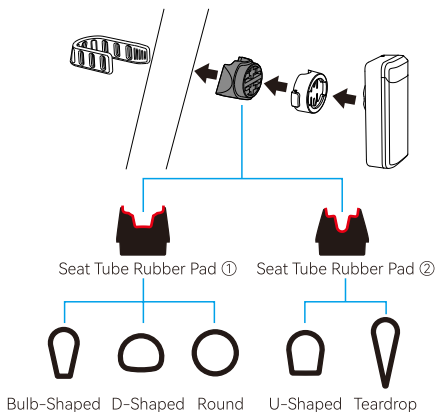
Mounting on Saddle (Requires a saddle with mounting holes)

When mounting on the saddle, use only Seat Rail Mount ① and screws. Secure them to the mounting holes on the saddle.



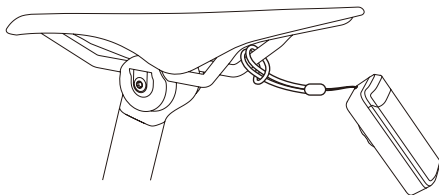
Install to seat tube

Before selecting a rubber pad, confirm the cross-sectional shape of your bike's seat post.



Install the lanyard

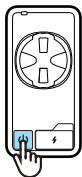
Use the lanyard to prevent equipment loss.



Operation

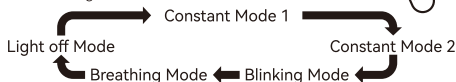
1 Power on / off

Press and hold the button to power on the L7. It will then resume its previous mode of operation. Press and hold the button again to power off.



2 Change lighting modes

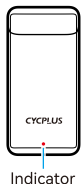
Press the button to change tail lighting modes after turning on.



3 Indicator

The light color indicates the battery level.
Green = Battery level >30%
Red = Battery level ≤30%

The light status indicates the working status of the radar..
Slow Blinking = Radar off
Constant = Radar on



Special Functions

1 Auto Sleep

L7 automatically sleeps after being stationary for 3 minutes and wakes up when moving again.

2 Brake Light

The tail lights illuminate brightly for 2 seconds when brakes are applied.

3 Flash Warning (Radar Required)

When a vehicle approaches rapidly (> 20kmh) from behind, the tail light will rapidly flash to warn the approaching vehicle.

4 Team Synchronization

Multiple L7 devices can synchronize their flashing frequencies if they meet the following conditions: they are within a certain distance of each other and set to the same lighting mode (blinking or breathing mode).

Cycling Computer Connection

- 1 Ensure your computer supports radar sensors. Check the sensor category for radar support or consult the brand's customer service.
- 2 Turn on the L7 and activate the radar (indicator stays solid). Search for the device in the computer's sensor menu and connect.

App

- 1 Please download "CYCPLUS" App in [App Store](#) or [Google Play](#).



CYCPLUS APP



App Store



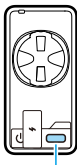
Google Play

- 2 Open the phone bluetooth, then you can connect to the L7 using the CYCPLUS APP to access additional settings. Please refer to the APP page for more details.
- 3 Using the CYCPLUS APP, you can update the firmware for the L7 to enhance your user experience.

***After updating the firmware, some of the L7's functions may differ from those in this manual. Please refer to the update instructions for more information.**

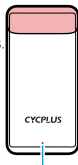
About Charge

This device is charged using a USB Type-C interface with a required input of 5V 1A. Please ensure to use the correct adapter for charging.



Charging Port

During charging, the indicator light flashes. When fully charged, the indicator light is constantly on in green.



Indicator

Specifications

Mode Name	Radar tail light L7
Product Size	76.5×37×25 mm
Product Weight	67g
Detection Distance	160 meters max
Detection Angle	Horizontal ±20° / Vertical ±10°
Detectable relative velocity	3 ~ 160 km/h
Battery	2000mAh 3.7V 7.4Wh
Charging Port	Type-C 5V 1.5A
Wireless Protocol	ANT+ / BLE5.0
Waterproof Rating	IPX6
Operating Temperature	0 ~ 50°C
Storage Temperature	-10 ~ 75°C

Product Optimization Notice

To continuously improve product functionality and user experience, we may make adjustments to the design, features, or accessories of the product. The actual item you receive may differ from the description in this manual. Please refer to the physical product as the final reference. We reserve the right to modify products without prior notice. Thank you for your understanding and support!

Manufacturer Information

Company:

Chengdu Chendian Intelligent Technology Co., Ltd.

Address:

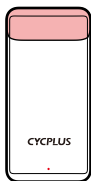
No. 88, Tianchen Road, Chengdu, Sichuan, China

Warranty:

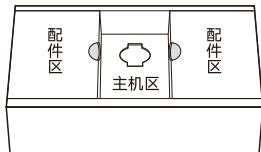
Free repair or replacement within 2 years for non-user-Induced damage.

Contact: steven@cycplus.com

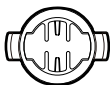
包装清单



雷达尾灯 L7



内包装盒



座管安装座



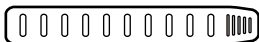
座管安装胶垫①



座管安装胶垫②



短绑带



长绑带



座弓夹片①



座弓夹片②



座弓夹片垫片



M5内六角螺丝×2



3mm内六角扳手



充电线

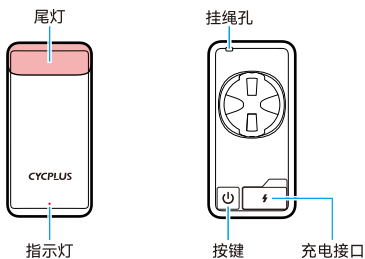


用户手册



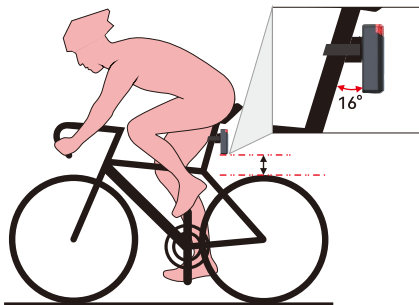
挂绳

产品细节



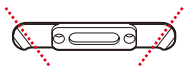
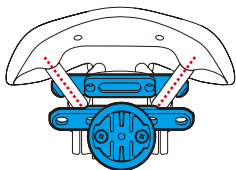
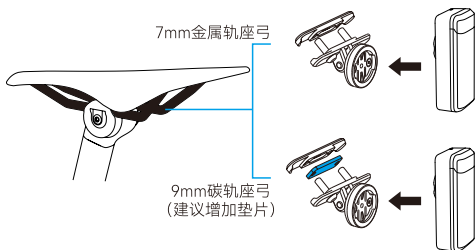
安装

为达到较好的侦测效果，请选择合适的座管或座弓位置安装L7。
请保持L7与地面垂直，安装位置不会被后轮遮挡且不影响您的骑行安全。



安装到座弓

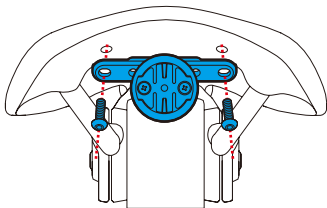
金属轨座弓规格7×7mm，碳轨座弓规格7×9mm。安装在碳轨座弓上时，建议增加2mm垫片。



请将座弓夹片①②两端的倾斜角度，对应到座弓倾斜角度，以便最大程度匹配座弓尺寸。

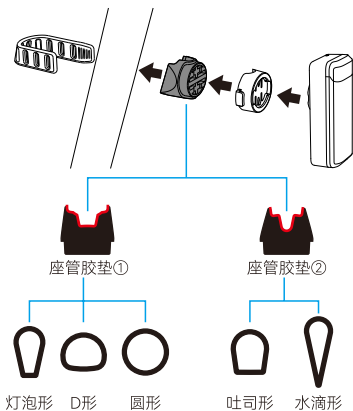
安装到座垫 (此位置安装，需座垫带有安装孔位)

安装到座垫位置时，仅使用座弓夹片①和螺丝，锁紧到座垫孔位即可。



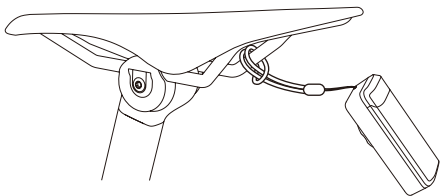
安装到座管

选择胶垫之前，请先确认自行车的座管横截面形状。



安装挂绳

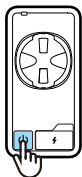
请安装挂绳以防尾灯丢失



操作说明

1 开/关机

长按按键开机，L7将以上次使用的模式工作。
再次长按按键关机。



2 切换灯光模式

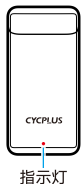
开机后短按按键可切换灯光模式。



3 指示灯

指示灯颜色表示电量。
红色=电量不足 $\leq 30\%$
绿色=电量充足 $> 30\%$

指示灯状态表示雷达工作状态。
慢闪=雷达关闭
常亮=雷达开启



特别功能

1 自动休眠

L7开机时，静止不动3分钟后会自动休眠，再次移动时自动唤醒。

2 刹车灯

当刹车时，尾灯会高亮2秒。

3 爆闪警示 (需开启雷达)

当后方车辆快速($> 20\text{kmh}$)接近时，尾灯会进行爆闪进行警示。

4 组队同频

当不同的L7满足以下条件时，可以同频闪烁：处于一定距离内；
工作在相同的灯光模式下(闪烁模式或呼吸模式)。

码表连接

- 1 请先确认已持有码表是否支持雷达传感器。可进入码表传感器分类确认是否有雷达类别或直接询问品牌客服。
- 2 确保L7已开机且雷达已打开(雷达指示灯常亮)，进入码表传感器页面搜索后连接即可。

APP下载和使用

- 1 请在各大应用商城中搜索“CYCPLUS”下载应用，以便使用更多设置和更新固件程序。



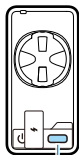
CYCPLUS APP



- 2 打开CYCPLUS APP，连接L7后，可进行更多功能设置，详情请参考APP页面。
- 3 通过CYCPLUS APP，可以为L7更新固件，获得更好的使用体验。

***固件更新后，L7的部分功能可能与本说明书不同，请参考更新说明。**

充电



充电口

本机使用USB Type-C接口充电，充电输入为5V 1A，请使用正确的适配器充电。



指示灯

充电时，指示灯闪烁。
充满时，指示灯常亮绿色。

产品规格

产品名称	雷达尾灯 L7
产品尺寸	76.5×37×25 mm
产品重量	67g
侦测距离	最大160米
侦测角度	水平±20° / 垂直±10°
可侦测目标相对速度	3~160 km/h
电池信息	2000mAh 3.7V 7.4Wh
充电接口	Type-C 5V 1.5A
无线协议	ANT+ / BLE 5.0
防水等级	IPX6
工作温度	0~50°C
储存温度	-10~75°C

产品优化声明

为持续优化产品功能与使用体验，我们可能会对产品的设计、功能或配件进行升级调整。您收到的实物可能与说明书描述存在差异，请以实际产品为准。

本公司保留调整产品的权利，恕不另行通知。

感谢您的理解与支持！

厂商信息

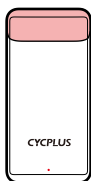
公司名称：成都晨电智能科技有限公司

公司地址：中国四川省成都市天辰路88号

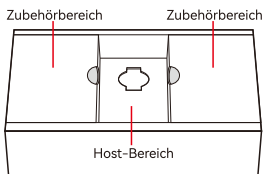
售后政策：购买本产品两年内，因非人为原因造成的损坏，
免费保修或换新。

联络邮箱：steven@cycplus.com

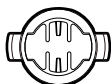
Lieferinhalt



Radar-Rücklicht L7



Innere Verpackungsschachtel



Sitzrohrhalterung



Gummipolster für Sitzrohr ①



Gummipolster für Sitzrohr ②



kurzes Gummiband



Langes Gummiband



Sattelbogenklammer①



Sattelbogenklammer②



Dichtung der Sattelbogenklammer



M5 Inbus-Schrauben × 2



3mm Inbus-Schlüssel



Ladekabel

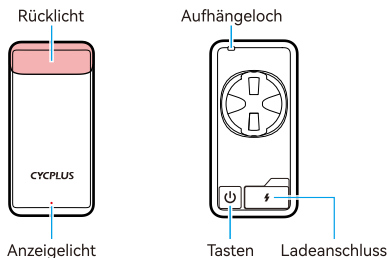


Benutzerhandbuch



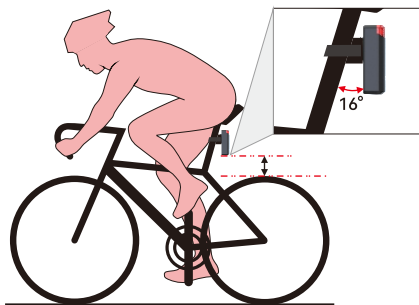
Umhängeband

Produktdetails



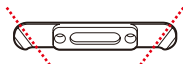
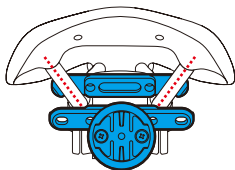
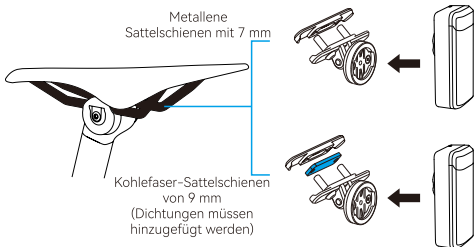
Installation

Für die beste Detektion befestigen Sie das L7 an einem geeigneten Sattelstütze oder -schiene. Stellen Sie sicher, dass es senkrecht zur Erde steht und nicht vom Hinterrad behindert wird.



Auf den Sattel montieren

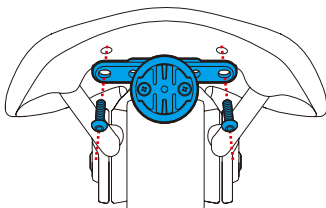
Metallene Sattelschienen: 7×7 mm Kohlefaser-Sattelschienen: 7×9 mm
(Verwenden Sie einen 2-mm-Abstandhalter für eine bessere Passform)



Justieren Sie die Neigungswinkel der Sattelschienenmontage ① & ②, um sie an den Neigungswinkel der Sattelschiene anzupassen und eine sichere Montage zu erzielen.

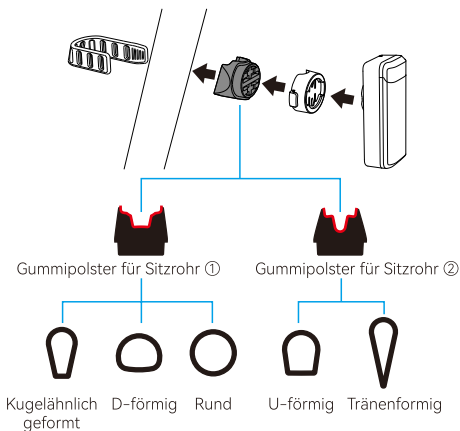
Am Sattel montieren (Erfordert einen Sattel mit Montagebuchsen)

Wenn Sie es auf den Sattel montieren, verwenden Sie nur den Sattelschienenhalter ① und Schrauben. Befestigen Sie sie in den Montagebuchsen auf dem Sattel.



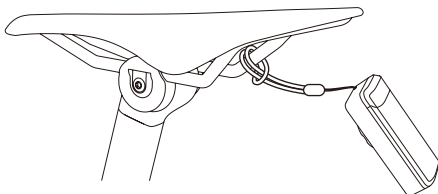
am Sitzrohr installieren

Bevor Sie eine Gummipolster auswählen, bestätigen Sie die Querschnittsform der Sattelstütze Ihres Fahrrades.



das Umhängeband anbringen

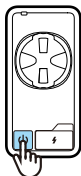
Verwenden Sie das Umhängeband, um den Verlust von Ausrüstung zu verhindern.



Schritte

1 Ein- und Ausschalten

Drücken und halten Sie die Taste, um den L7 einzuschalten. Anschließend wird er in den vorherigen Betriebsmodus zurückkehren. Pressen und halten Sie erneut die Taste, um es auszuschalten.



2 Beleuchtungsmodi wechseln

Drücken Sie nach dem Einschalten die Taste, um die Modus der Rücklichtbeleuchtung zu ändern.



3 Anzeigelicht

Die Lichtfarbe zeigt den Batteriestand an.

Grün = Batteriestand > 30%

Rot = Batteriestand ≤ 30%

Der Lichtstatus zeigt den Arbeitsstatus des Radars an.

Langsames Blinzeln = Radar aus

Konstant = Radar eingeschaltet



Anzeigelicht

Spezielle Funktionen

1 Automatischer Schlafmodus

Der L7 geht automatisch in den Schlafmodus, nachdem er 3 Minuten lang inaktiv war, und wacht wieder auf, wenn er sich bewegt.

2 Bremslicht

Die Heckleuchten leuchten hell auf, wenn die Bremsen betätigt werden.

3 Blinkende Warnung (Radar erforderlich)

Wenn sich ein Fahrzeug schnell (> 20 kmh) von hinten nähert, wird das Rücklicht schnell blinken, um das herannahende Fahrzeug zu warnen.

4 Team-Synchronisierung

Mehrere L7-Geräte können ihre Blinkfrequenzen synchronisieren, wenn sie die folgenden Bedingungen erfüllen: Sie befinden sich in einer bestimmten Entfernung voneinander und sind im gleichen Beleuchtungsmodus eingestellt (Blink- oder Atemmodus).

Geschwindigkeitsmesserverbindung

- 1 Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer Radar-Sensoren unterstützt. Prüfen Sie die Sensor-Kategorie auf Radar-Unterstützung oder wenden Sie sich an den Kundendienst der Marke.
- 2 Schalten Sie den L7 ein und aktivieren Sie den Radar (das Anzeigelicht bleibt leuchten). Suchen Sie das Gerät im Sensormenü Ihres Computers und verbinden Sie es.

App

- 1 Bitte laden Sie die "CYCPLUS" App im [App Store](#) oder bei [Google Play](#) herunter.



CYCPLUS APP



App Store

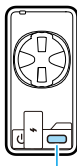


Google Play

- 2 Öffnen Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon, um sich dann über die CYCPLUS APP mit dem L7 zu verbinden und zusätzliche Einstellungen vorzunehmen. Weitere Details entnehmen Sie bitte der APP-Seite.
- 3 Mithilfe der CYCPLUS APP können Sie die Firmware des L7 aktualisieren, um Ihr Benutzererlebnis zu verbessern.
***Nach dem Aktualisieren der Firmware können sich einige Funktionen des L7 von denen in dieser Anleitung unterscheiden. Bitte beachten Sie die Update-Anweisungen für weitere Informationen.**

Über das Aufladen

Über die USB-Typ-C-Schnittstelle wird dieses Gerät mit einer erforderlichen Eingangsspannung von 5V 1A aufgeladen. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den richtigen Adapter zum Aufladen verwenden.



Ladeanschluss

Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeigeluchte. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeigeluchte dauerhaft grün.



Anzeigelicht

Technische Daten

Modusname	Radar-Rücklicht L7
Abmessungen	76,5 × 37 × 25 mm
Gewicht	67 g
Erkennungsabstand	160 Meter max
Erfassungswinkel	Horizontal ±20° / Vertikal ±10°
Erfassbare relative Geschwindigkeit	3 ~ 160 km/h
Batterie	2000 mAh 3,7 V 7,4 Wh
Ladeanschluss	Typ-C 5 V 1,5 A
Funkprotokoll	ANT+ / BLE 5,0
Wasserschutzklasse	IPX6
Betriebstemperatur	0 ~ 50 °C
Lagertemperatur	-10 ~ 75 °C

Hinweis zur Produktoptimierung

Um die Produktfunktionalität und Benutzererfahrung kontinuierlich zu verbessern, können wir Design, Funktionen oder Zubehör des Produkts anpassen. Das gelieferte Produkt kann von der Beschreibung in dieser Anleitung abweichen. Bitte beziehen Sie sich auf das physische Produkt als maßgebliche Referenz. Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung!

Herstellerinformationen

Firma:

Chengdu Chendian intelligent Technologie GmbH

Adresse:

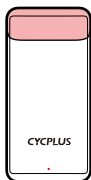
Nr. 88, Tianchen-Straße, Chengdu, Sichuan, China

Garantie:

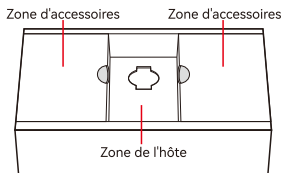
Kostenlose Reparatur oder Austausch innerhalb von 2 Jahren bei Schäden, die nicht durch den Benutzer verursacht wurden.

Kontakt: steven@cycplus.com

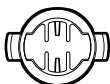
Liste d'emballage



Feu arrière radar L7



Boîte d'emballage intérieure



Fixation de tube de selle



Coussinet en caoutchouc ①



Coussinet en caoutchouc ②



Sangle en caoutchouc courte



Sangle en caoutchouc longue



Support de lattes de selle①



Support de lattes de selle②



Écartement pour support de lattes de selle



Vis à tête hexagonale M5×2



Clé à tête hexagonale de 3 mm



Câble de chargement

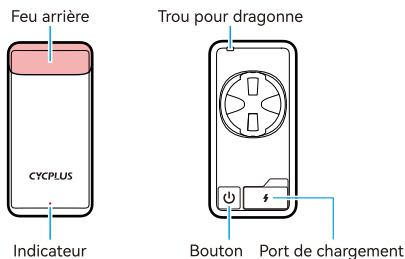


Manuel de l'utilisateur



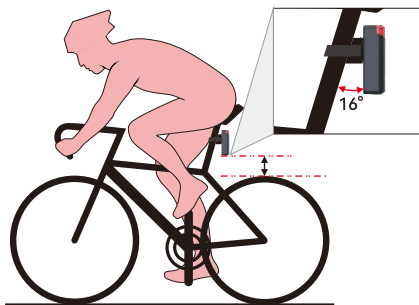
Dragonne

Détails du produit



Installation

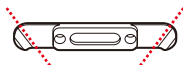
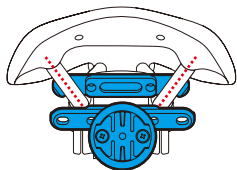
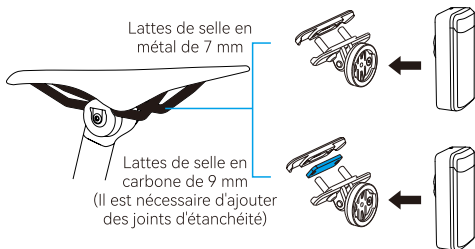
Pour une meilleure détection, montez le L7 sur une tige de selle ou une rampe appropriée. Assurez-vous qu'il est perpendiculaire au sol et n'est pas bloqué par la roue arrière.



Installer sur la selle

Lattes de selle en métal : 7×7 mm

Lattes de selle en carbone : 7×9 mm (Utilisez un écartement de 2 mm pour une meilleure adaptation)

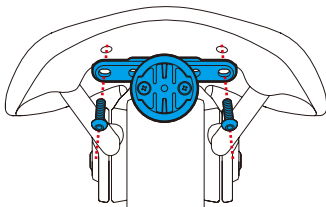


Ajustez les angles d'inclinaison du support de lattes de selle ① & ② pour correspondre à l'angle des lattes de selle et obtenir un ajustement sécurisé.

Connexion du compteur de vitesse

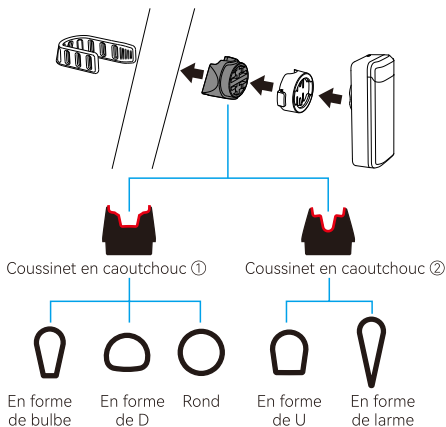
(Nécessite un siège avec des trous de montage)

Lorsque vous montez sur le siège, utilisez seulement le support de lattes de selle ① et les vis. Fixez-les dans les trous de montage sur le siège.



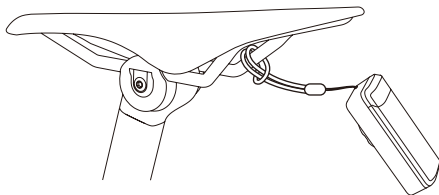
Installer sur le tube de selle

Avant de choisir une platine en caoutchouc, confirmez la forme de la section transversale de la tige de selle de votre bicyclette.



Installer la dragonne

Utilisez la dragonne pour éviter la perte d'équipement.



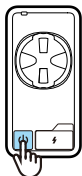
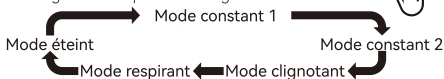
Étapes de fonctionnement

1 Allumer / éteindre

Appuyez longuement sur le bouton pour allumer le L7. Il reprendra ensuite son mode de fonctionnement précédent. Appuyez de nouveau sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour l'éteindre.

2 Changer les modes d'éclairage

Appuyez sur le bouton pour changer les modes d'éclairage arrière après l'allumage.



3 Indicateur

La couleur de la lumière indique le niveau de la batterie.

Vert = Niveau de batterie > 30%

Rouge = Niveau de batterie ≤ 30%

Le statut de la lumière indique l'état de fonctionnement du radar.

Clignement lent = Radar éteint

Constant = Radar allumé



Indicateur

Fonctions spéciales

1 Veille automatique

Le L7 passe automatiquement en mode veille après avoir été immobile pendant 3 minutes et se réactive lorsqu'il se remet en mouvement.

2 Feu de freinage

Les feux arrière s'allument intensément pendant 2 secondes lorsque les freins sont actionnés.

3 Avertissement clignotant (Radar requis)

Lorsqu'un véhicule s'approche rapidement (> 20 kmh) par l'arrière, le feu arrière clignotera rapidement pour avertir le véhicule qui s'approche.

4 Synchronisation d'équipe

Plusieurs dispositifs L7 peuvent synchroniser leurs fréquences de clignotement s'ils remplissent les conditions suivantes : ils se trouvent à une certaine distance les uns des autres et sont réglés sur le même mode d'éclairage (mode clignotant ou mode respiratoire).

Connexion du compteur de vitesse

- 1 Assurez-vous que votre ordinateur prend en charge les capteurs radar. Vérifiez la catégorie des capteurs pour la prise en charge du radar ou contactez le service client de la marque.
- 2 Allumez le L7 et activez le radar (l'indicateur reste allumé en permanence). Recherchez l'appareil dans le menu des capteurs de l'ordinateur et connectez-le.
im Sensormenü
Ihres Computers und verbinden Sie es.

App

- 1 Veuillez télécharger l'application "CYCPLUS" sur l'[App Store](#) ou [Google Play](#).



CYCPLUS APP



App Store



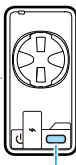
Google Play

- 2 Activez le Bluetooth de votre téléphone, puis vous pouvez vous connecter au L7 en utilisant l'application CYCPLUS pour accéder à des paramètres supplémentaires. Veuillez vous référer à la page de l'application pour plus de détails.
- 3 En utilisant l'application CYCPLUS, vous pouvez mettre à jour le micrologiciel du L7 pour améliorer votre expérience utilisateur.

***Après la mise à jour du micrologiciel, certaines fonctions du L7 peuvent différer de celles décrites dans ce manuel. Veuillez vous référer aux instructions de mise à jour pour plus d'informations.**

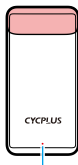
À propos de la charge

Ce dispositif est chargé à l'aide d'une interface USB Type-C avec une entrée requise de 5V 1A. Veuillez vous assurer d'utiliser l'adaptateur correct pour la charge.



Port de chargement

Pendant la charge, le témoin lumineux clignote. Lorsqu'il est complètement chargé, le témoin lumineux reste allumé en vert de façon constante.



Indicateur

Spécifications

Nom du mode	Feu arrière radar L7
Dimensions du produit	76,5 × 37 × 25mm
Poids du produit	67 g
Distance de détection	160 mètres max
Angle de détection	Horizontal ±20° / Vertical ±10°
Vitesse relative détectable	3 ~ 160 km/h
Batterie	2000 mAh 3,7 V 7,4 Wh
Port de charge	Type C 5 V 1,5 A
Protocole sans fil	ANT+ / BLE 5,0
Indice d'étanchéité	IPX6
Température de fonctionnement	0 ~ 50 °C
Température de stockage	-10 ~ 75 °C

Avis D'optimisation du Produit

Afin d'améliorer continuellement les fonctionnalités et l'expérience utilisateur, nous pouvons apporter des modifications à la conception, aux fonctionnalités ou aux accessoires du produit. Le produit physique que vous recevez peut différer de la description de ce manuel. Veuillez vous référer au produit réel comme référence finale. Nous nous réservons le droit de modifier les produits sans préavis.
Merci de votre compréhension et de votre soutien !

Informations sur le Fabricant

Entreprise :

Chengdu Chendian Intelligent Technology SARL

Adresse:

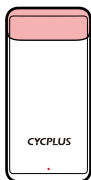
N° 88, Rue Tianchen, Chengdu, Sichuan, Chine

Garantie :

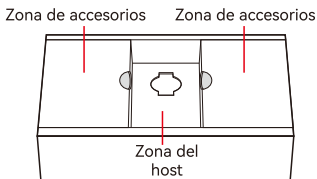
Réparation ou remplacement gratuit pendant 2 ans en cas de dommage non causé par l'utilisateur.

Contact : steven@cycplus.com

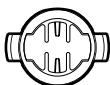
Lista de Empaque



Luz trasera de radar L7



Caja de envasado interior



Soporte de tubo de sillín



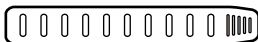
Almohadilla de goma ①



Almohadilla de goma ②



Correa de goma corta



Correa de goma larga



Montaje de rieles de asiento ①



Montaje de rieles de asiento ②



Espaciador para montaje de rieles de asiento



Tornillos de cabeza hexagonal M5 x2



Llave de allen de 3 mm



Cable de carga



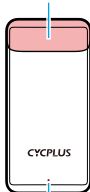
Manual de usuario



Cuerda colgante

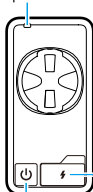
Detalles del Producto

Luz trasera



Indicator

Orificio para cordón

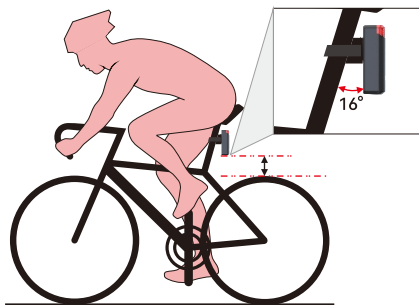


Botón

Puerto de carga

Instalación

Para obtener la mejor detección, monta el L7 en un poste de asiento o riel adecuado. Asegúrate de que sea perpendicular al suelo y no esté obstruido por la rueda trasera.

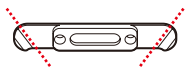
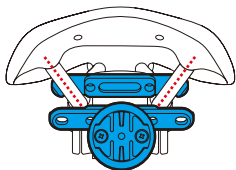
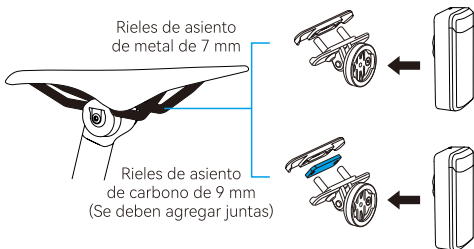


Instalar en el sillín

Rieles de asiento de metal: 7×7 mm

Rieles de asiento de carbono: 7×9 mm

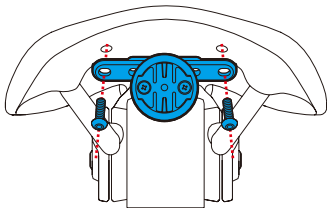
(utilice un espaciador de 2 mm para un mejor ajuste)



Ajuste los ángulos de inclinación de la fijación del riel del asiento ① y ② para que coincidan con el ángulo del riel del asiento y obtenga un ajuste seguro.

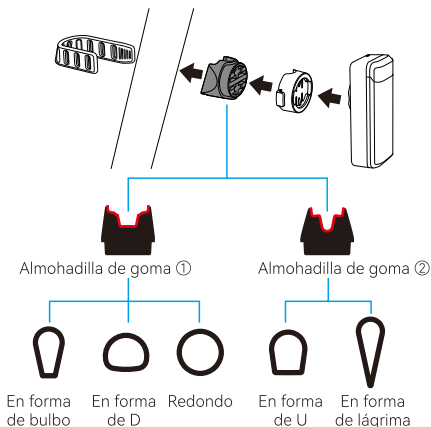
Montaje en el asiento (Requiere un asiento con orificios de montaje)

Cuando monte en el asiento, utilice solo la fijación del riel del asiento ① y los tornillos. Fíjelos en los orificios de montaje del asiento.



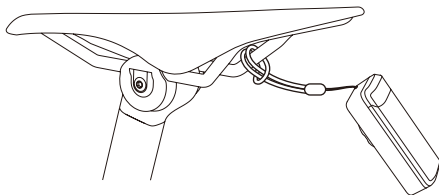
Instalar en el tubo del asiento

Antes de elegir una almohadilla de goma, confirme la forma de la sección transversal del poste de asiento de su bicicleta.



Instalar cuerda colgante

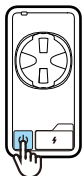
Utiliza la cuerda colgante para evitar la pérdida de equipo.



Operación

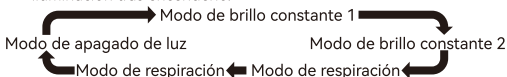
1 Encendido / Apagado

Presiona y mantén presionado el botón para encender el L7. Luego retomará su modo de funcionamiento anterior. Presione y mantenga presionado el botón nuevamente para apagarlo.



2 Cambiar modos de iluminación

Presiona el botón para cambiar los modos de iluminación tras encenderlo.



3 Indicator

El color de la luz indica el nivel de la batería.

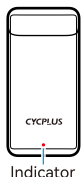
Verde = Nivel de batería > 30%

Rojo = Nivel de batería ≤ 30%

El estado de la luz indica el estado de funcionamiento del radar.

Parpadeo lento = Radar apagado

Constante = Radar encendido



Funciones especiales

1 Auto suspensión

El L7 se duerme automáticamente después de estar inactivo durante 3 minutos y se despierta nuevamente al moverse.

2 Luz de freno

Las luces traseras se iluminan intensamente durante 2 segundos cuando se aplican los frenos

3 Advertencia intermitente (Radar necesario)

Cuando un vehículo se acerca rápidamente (> 20 kmh) desde atrás, la luz trasera parpadeará rápidamente para advertir al vehículo que se acerca.

4 Sincronización en equipo

Varios dispositivos L7 pueden sincronizar sus frecuencias de destello si cumplen las siguientes condiciones: están dentro de una cierta distancia entre sí y están configurados en el mismo modo de iluminación (modo intermitente o modo de respiración).

Conexión del ordenador de ciclismo

- 1 Asegúrese de que su ordenador admite sensores de radar. Compruebe la categoría de sensores para la compatibilidad con el radar o consulte el servicio de atención al cliente de la marca.
- 2 Encienda el L7 y active el radar (el indicador permanece iluminado). Busque el dispositivo en el menú de sensores del ordenador y conéctelo.

App

- 1 Por favor, descargue la aplicación "CYCPLUS" en la [App Store](#) o [Google Play](#)



CYCPLUS APP



App Store



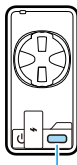
Google Play

- 2 Abra el Bluetooth del teléfono y luego podrá conectarse al L7 utilizando la aplicación CYCPLUS para acceder a configuraciones adicionales. Para obtener más detalles, consulte la página de la aplicación.
- 3 Usando la aplicación CYCPLUS, puedes actualizar el firmware de la L7 para mejorar tu experiencia de usuario.

***Después de actualizar el firmware, algunas de las funciones de la L7 pueden diferir de las descritas en este manual. Consulte las instrucciones de actualización para obtener más información.**

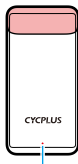
Acerca de la carga

Este dispositivo se carga utilizando una interfaz USB Type-C con una entrada requerida de 5V 1A. Asegúrese de utilizar el adaptador correcto para la carga.



Puerto de carga

Durante la carga, el indicador luminoso parpadea. Cuando está completamente cargado, el indicador luminoso permanece constantemente encendido en verde.



Indicator

Especificaciones

Mode Name	Luz trasera de radar L7
Tamaño	76,5 × 37 × 25 mm
Peso	67 g
Distancia de detección	160 metros max
Ángulo de detección	Horizontal ±20° / Vertical ±10°
Velocidad relativa detectable	3 ~ 160 km/h
Batería	2000 mAh 3,7 V 7,4 Wh
Puerto de carga	Tipo C 5 V 1,5 A
Protocolo inalámbrico	ANT+ / BLE 5,0
Nivel de resistencia al agua	IPX6
Temperatura de funcionamiento	0 ~ 50 °C
Temperatura de almacenamiento	-10 ~ 75 °C

Aviso de Optimización del Producto

Para mejorar continuamente la funcionalidad y la experiencia del usuario, podemos realizar ajustes en el diseño, las funciones o los accesorios del producto. El artículo físico que reciba puede diferir de la descripción en este manual. Por favor, refiérase al producto real como referencia definitiva.

Nos reservamos el derecho de modificar los productos sin previo aviso. ¡Gracias por su comprensión y apoyo!

Información del Fabricante

Empresa:

Chengdu Chendian Intelligent Technology S.L.

Dirección:

N.º 88, Calle Tianchen, Chengdu, Sichuan, China

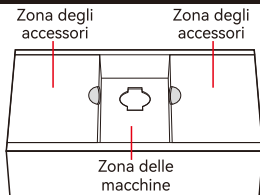
Garantía: Reparación o reemplazo gratuito dentro de 2 años por daños no causados por el usuario.

Contacto: steven@cycplus.com

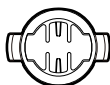
Contenuto



Luce posteriore radar L7



Scatola di confezione interna



Supporto per tubo sella



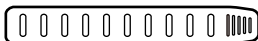
Tappetino in gomma ①



Tappetino in gomma ②



Cinghia di gomma corta



Cinghia di gomma lunga



Fissaggio del binario del sedile ①



Fissaggio del binario del sedile ②



Spazio fissaggio del binario del sedile



Due viti a sei punte M5x2



Chiave a sei punte da 3 mm



Cavo di ricarica



Manuale d'uso



Cordino

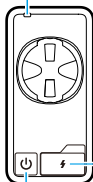
Dettagli del prodotto

Luce posteriore



Indicatore

Foro del cordino

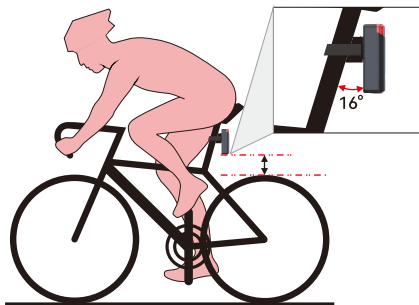


Pulsante

Porta di ricarica

Installazione

Per ottenere la migliore rilevamento, montare il L7 su un supporto per il sedile o su un binario adatto. Assicurarsi che sia perpendicolare al suolo e non venga ostacolato dalla ruota posteriore.

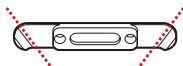
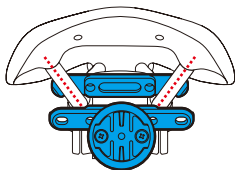
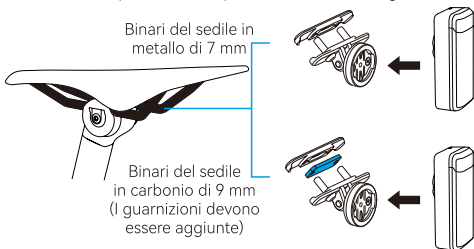


Installa sulla sella

Binari del sedile in metallo: 7×7 mm

Binari del sedile in carbonio: 7×9 mm

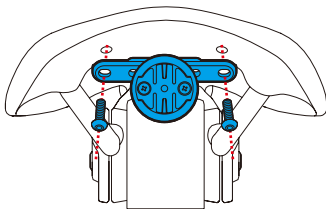
(Utilizzare uno spazio di 2 mm per un adattamento migliore)



Regolate gli angoli di inclinazione delle fissature del binario del sedile ① e ② in modo da abbinarli all'angolo del binario del sedile per ottenere una fissatura sicura.

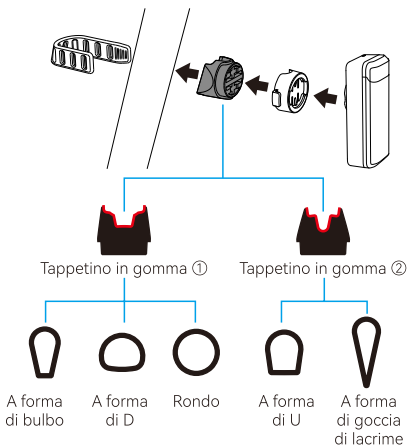
Montaggio sulla sella (Richiede una sella con fori di montaggio)

Quando montate sulla sella, utilizzate solo la fissatura del binario del sedile ① e le viti. Fissatele nei fori di montaggio della sella.



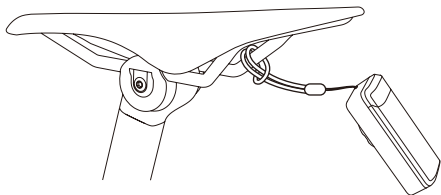
Installa al tubo sella

Prima di scegliere un cuscinetto in gomma, confermate la forma della sezione trasversale del supporto del sedile della vostra bicicletta.



Installa il cordino

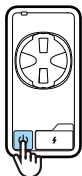
Usa il cordino per evitare la perdita di attrezzature.



Operazione

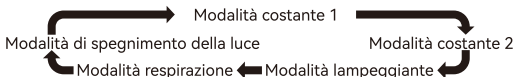
1 Accendi / Spegni

Premi e tieni premuto il pulsante per accendere il L7. Riprenderà quindi la sua modalità di funzionamento precedente. Premere e tenere premuto nuovamente il pulsante per spegnere.



2 Cambia modalità di illuminazione

Premi il pulsante per cambiare le modalità di illuminazione posteriore dopo l'accensione.



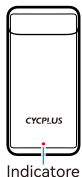
3 Indicatore

Il colore della luce indica il livello della batteria.
Verde = Livello della batteria > 30%
Rosso = Livello della batteria ≤ 30%

Lo stato della luce indica lo stato di funzionamento del radar.

Lampeggio lento = Radar spento

Costante = Radar acceso



Funzioni speciali

1 Auto sospensione

L7 si mette automaticamente in modalità di sospensione dopo essere rimasto fermo per 3 minuti e si sveglia quando si muove di nuovo.

2 Luce freno

I fari posteriori si illuminano intensamente per 2 secondi quando si attivano i freni.

3 Avviso lampeggiante (Radar necessario)

Quando un veicolo si avvicina rapidamente (>20 kmh) da dietro, la luce posteriore lampeggia rapidamente per avvertire il veicolo in avvicinamento.

4 Sincronizzazione di squadra

Diversi dispositivi L7 possono sincronizzare le frequenze di lampeggio se soddisfano le seguenti condizioni: si trovano a una certa distanza l'uno dall'altro e sono impostati sulla stessa modalità di illuminazione (modalità di lampeggio o modalità di respirazione).

Connessione del computer per ciclocross

- 1 Assicurarsi che il computer supporti i sensori radar. Controllare la categoria dei sensori per il supporto del radar o contattare il servizio clienti del marchio.
- 2 Accendete il L7 e attivate il radar (l'indicatore rimane acceso fisso). Cerca il dispositivo nel menu dei sensori del computer e connettilo.

App

- 1 Si prega di scaricare l'app "CYCPLUS" dall'[App Store](#) o da [Google Play](#).



CYCPLUS APP



App Store



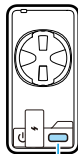
Google Play

- 2 Apri il Bluetooth del telefono, quindi puoi connetterti al L7 utilizzando l'app CYCPLUS per accedere alle impostazioni aggiuntive. Per ulteriori dettagli, consulta la pagina dell'app.
- 3 Utilizzando l'app CYCPLUS, puoi aggiornare il firmware per il L7 per migliorare la tua esperienza utente.

***Dopo l'aggiornamento del firmware, alcune funzioni del L7 potrebbero differire da quelle indicate in questo manuale. Si prega di fare riferimento alle istruzioni di aggiornamento per ulteriori informazioni.**

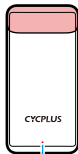
Informazioni sulla ricarica

Questo dispositivo viene caricato utilizzando un'interfaccia USB Type-C con un'ingresso richiesto di 5V 1A. Assicurarsi di utilizzare l'adattatore corretto per la ricarica.



Porta di ricarica

Durante la ricarica, la spia lampeggia. Quando è completamente carico, la spia rimane costantemente accesa in verde.



Indicatore

Dati tecnici

Mode Name	Luce posteriore radar L7
Dimensioni	76,5 × 37 × 25 mm
Peso	67 g
Distanza di rilevamento	massimo 160 metri
Angolo di rilevamento	Horizontal ±20° / Vertical ±10°
Velocità relativa rilevabile	3 ~ 160 km/h
Batteria	2000 mAh 3,7 V 7,4 Wh
porta di ricarica	Tipo C 5V 1,5 A
Protocollo wireless	ANT+ / BLE 5,0
Valutazione di impermeabilità	IPX6
Temperatura di esercizio	0 ~ 50 °C
Temperatura di conservazione	-10 ~ 75 °C

Avviso di Ottimizzazione del Prodotto

Per migliorare continuamente la funzionalità e l'esperienza d'uso del prodotto, potremmo apportare modifiche al design, alle funzioni o agli accessori. Il prodotto fisico ricevuto potrebbe differire dalla descrizione in questo manuale. Si prega di fare riferimento al prodotto reale come riferimento finale.

Ci riserviamo il diritto di modificare i prodotti senza preavviso. Grazie per la comprensione e il supporto!

Informazioni sul Produttore

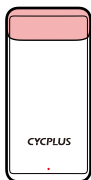
Azienda: Chengdu Chendian Intelligent Technology S.r.l.

Indirizzo: N. 88, Via Tianchen, Chengdu, Sichuan, Cina

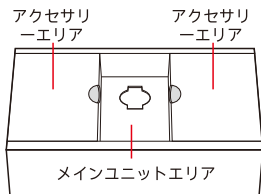
Garanzia: Riparazione o sostituzione gratuita entro 2 anni per danni non causati dall'utente.

Contatto: steven@cycplus.com

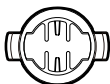
梱包リスト



レーダーテールライト L7



内包装の箱



シートチューブマウント



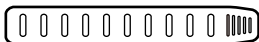
ゴムパッド①



ゴムパッド②



短いゴムバンド



長いゴムバンド



シートレール取付金具①



シートレール取付金具②



シートレール取付金具用スペーサー



M5の六角ボルト 2個



3ミリの六角レンチ



充電ケーブル

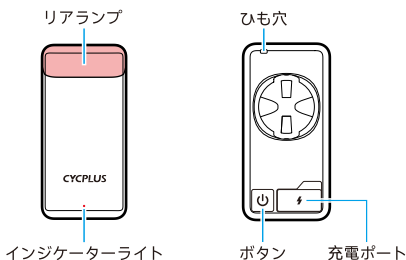


取扱説明書



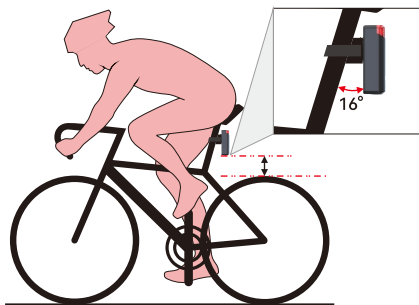
ストラップ

本体説明



インストール方法

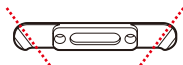
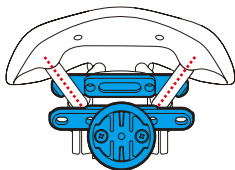
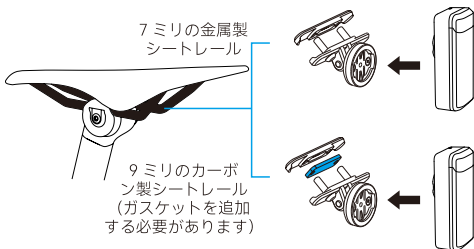
最適な検知性能を得るには、L7 を適切なシートポストまたはレールに取り付けてください。地面に垂直で、後輪によって遮られないようにしてください。



サドルに取り付ける

金属製のシートレール: 7×7mm

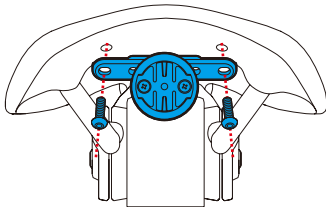
カーボン製のシートレール: 7×9mm (より良いフィット感を得るため、2ミリのスペーサーを使用してください)



シートレール取付金具①と②の傾斜角度を調整して、シートレールの角度に合わせ、しっかりと取り付けようにしてください。

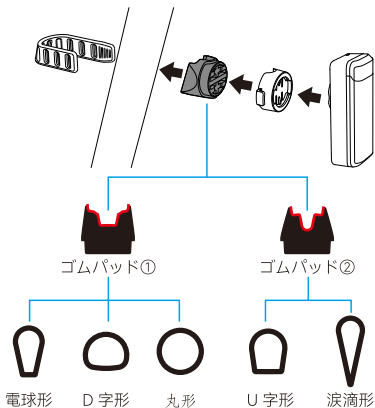
サドルへの取り付け (取り付け穴のあるサドルが必要です)

サドルに取り付ける際は、シートレール取付金具①とボルトのみを使用してください。サドルの取り付け穴にしっかりと取り付けてください。



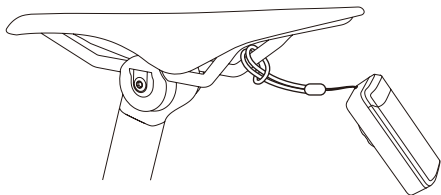
シートチューブに取り付ける

ゴムパッドを選ぶ前に、自転車のシートポストの断面形状を確認してください。



ネックストラップの取り付け

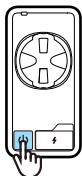
テールライトの紛失を防ぐためにストラップを取り付けてください。



操作方法

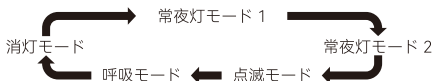
① 電源のオン/オフ

ボタンを長押しして電源をオンにする。L7は前回の使用モードで作動します。再度ボタンを長押しして電源をオフにする。



② ライトモードを切り替える

電源をオンにした後、ボタンを短く押すとライトモードを切り替えることができます。



③ インジケータライト

光の色はバッテリーレベルを示しています。

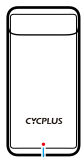
緑 = バッテリーレベルが30%以上

赤 = バッテリーレベルが30%未満

光の状態はレーダーの作動状態を示しています。

ゆっくりと点滅する = レーダーがオフ

点灯 = レーダーがオン



インジケータライト

特別な機能

① 自動スリープ

L7は3分間動かないと自動的にスリープモードに入り、再び動くとき自動的に起動します。

② ブレーキライト

ブレーキが踏まれると、テールライトが2秒間明るく点灯します。

③ フラッシュ警告 (レーダーが必要です)

後方から車両が高速 (>20kmh) で接近すると、テールランプが点滅し、後方の車両に警告を与えます。

④ チーム同期

異なるL7が以下の条件を満たした場合、同じ周波数で点滅することができます: 一定の距離内にあって; 同じライトモード (点滅モードまたは呼吸モード) で動作します。

サイクリングコンピューターの接続

- ① ご使用のコンピュータがレーダーセンサーをサポートしていることを確認してください。レーダーサポートの有無をセンサーのカテゴリで確認するか、ブランドのカスタマーサービスにお問い合わせください。
- ② L7 を電源オンにして、レーダーを起動します（インジケーターが点灯し続けます）。コンピュータのセンサーメニューでデバイスを検索して接続してください。

App

- ① 「CYCPLUS」アプリを App Store または Google Play からダウンロードしてください。



CYCPLUS APP



App Store



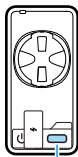
Google Play

- ② 携帯電話のBluetoothを開いて、CYCPLUSアプリを使用してL7に接続し、追加の設定にアクセスできます。詳細については、アプリのページをご覧ください。
- ③ CYCPLUSアプリを使用して、L7のファームウェアを更新してユーザーエクスペリエンスを向上させることができます。

***ファームウェアを更新した後、L7の一部の機能がこのマニュアルと異なる場合があります。詳細については、更新手順をご確認ください。**

充電について

このデバイスはUSB Type-Cインターフェースを使用して充電されます。必要な入力力は5V 1Aです。充電には適切なアダプターを使用してください。



充電ポート

充電中はインジケーターライトが点滅します。充電が完了すると、インジケーターライトが常に緑色で点灯します。



インジケーターライト

製品仕様

製品名	リーダーテールライト L7
製品のサイズ	76.5×37×25mm
製品の重さ	67g
検出距離	最大検出距離160メートル
検出角度	水平方向±20度 / 垂直方向±10度
検出可能な相対速度	3 ~ 160 km/h
バッテリー情報	2000mAh 3.7V 7.4Wh
充電ポート	Type-C 5V 1.5A
ワイヤレスプロトコル	ANT+ / BLE5.0
防水ランク	IPX6
動作温度	0 ~ 50 °C
保管温度	-10 ~ 75 °C

製品最適化のお知らせ

製品の機能性とユーザー体験を継続的に向上させるため、デザイン、機能、付属品を変更する場合がございます。実際にお届けする製品は、説明書の記載と異なる可能性があります。最終的なご確認は実物をご参照ください。当社は予告なく製品を変更する権利を留保します。ご理解とご協力を感謝いたします。

製造者情報

会社名: 成都晨电智能科技有限公司

住所: 中国四川省成都市天辰路88号

保証: 本製品をお買い上げ2年間、品質に関わり問題につきまして、新品交換や無料修理させていただきます。

連絡先: steven@cycplus.com

CYCPLUS

产品合格证

Certificate of Conformity

型号 L7
Model Name

产品名称 雷达尾灯
Product Name Radar Tail Light

执行标准 Q/CDZN 002-2023
Implementation Standard

检验员
Inspector

检01
检验合格

产品经检验合格，准予出厂。

The product has been tested and
proved to be qualified for delivery.

成都晨电智能科技有限公司

Chengdu Chendian Intelligent Technology Co., Ltd.

FCC Statements

Model: L7
FCC ID: 2A4HX-L7

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU



R 219-259374

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

MADE IN CHINA